

Туристическое компания «AVG ООО», Идентификационный No: 402007252, Проспект Руставели №24/1, Тбилиси, Грузия в дальнейшем «Компания», в лице Генерального директора Гедеванишвили И., с одной стороны и компании \_\_\_\_\_  
Налоговый номер \_\_\_\_\_ Номер лицензии \_\_\_\_\_ в лице Генерального директора \_\_\_\_\_ с другой стороны, в дальнейшем – «Агент», заключили настоящий договор о нижеследующем:

### **1. Предмет договора:**

1.1 «Агент» обязуется на условиях настоящего Договора, совершить действия по реализации Туристического продукта. «Компания» обязуется полностью исполнить услуги Туристического продукта в рамках указанного на ее сайте продукта.

### **2. Обязанности сторон:**

2.1. Обязанности принимающей стороны «Компании».

Под туристическими услугами, в данном договоре следует понимать комплекс туристических услуг выставленных на продажу на сайте компании, которые включают:

- предоставление постоянно обновляемых туристических пакетов на сайте;
- бронирование номеров в отелях;
- транспортные услуги по перевозке туристов и их багажа;
- экскурсионное обслуживание;
- дополнительные услуги, предоставляются «Компанией» по специальной заявке (бронирование ресторанов, цветов, театральных билетов, ж/д и автобусных билетов по территории Грузии).

2.2. Обязанности отправляющей стороны.

2.2.1 «Агент» отправляет заявку компании, а «Компании» в течение 24 часов с момента получения заявки подтверждает прием заказа соответствующих услуг в электронной форме (e-mail). «Компания» выставляет инвойс «Агенту», после оплаты 30% от стоимости заявки, бронь считается подтвержденной.

2.2.2 Ваучер будет выслан в электронном виде «Компанией» после 100% оплаты инвойса не позднее 2 недель до начала услуги.

2.3. Порядок отмены бронирования.

2.3.1 Отмена бронирования при групповом заказе, возможна за 1 месяц до начала тура, без штрафов. За 15 дней до начала тура отмена брони производится при оплате 30% стоимости тура. За 10 дней до начала тура, снятие брони возможно, при 100% оплате инвойса.

2.3.2. Отмена бронирования при индивидуальном заказе, возможна за 15 дней до начала тура без штрафов. За 10 дней до начала отмена брони производится возврат в размере 70% стоимости тура. За 3 дня до начала тура, снятие брони возможно, при 100% оплате инвойса.

### **3. Стоимость соглашения и порядок расчета.**

3.1. «Компания» выставляет на сайте компании пакеты и услуги.

- Так же «Агент» может запросить у компании изменения в выбранных пакетах услуг для дальнейшей продажи на следующих условиях: стороны настоящим договором определяют, и соглашаются с оплатой услуг, согласно выставленным счетам. «Агент» перечисляет «Компании» причитающиеся ей средства для подтверждения бронирования.

3.2. Оплата осуществляется в безналичной форме на счет, указанный «Компанией», в долларах США или Евро (по договору). К стоимости услуг добавляется 1% от стоимости для конвертации в национальную валюту.

3.3. Оплата стоимости туров производится «Агентом» на основании выставленных «Компанией» инвойсов в следующие сроки:

- не менее чем за 10 банковских дней до начала тура (для туристических групп) 50% стоимости инвойса;
- не менее, чем за 10 банковских дней до начала тура (для индивидуальных туристов) 50% стоимости инвойса.
- в случае подачи Заявки в срок менее пяти банковских дней до начала тура, 100% оплаты должно быть произведено «Агентом» в течение 2 банковских дней, после подтверждения заявки и выставления инвойса на оплату.
- после 100% оплаты инвойса, будет выставлен ваучер на обслуживание.

#### **4. Ответственность сторон:**

4.1. «Агент» - отправляющая сторона, несет ответственность за:

- правильное и своевременное внесение сведений о датах и условиях заезда туристов;
- при оформлении заказа правильное внесение имен, фамилий и паспортных данных гостей;
- информирование о специальных пожеланиях гостей (инвалиды, диабетики, спецпитание и т.д.)

4.2 «Компания» - принимающая сторона, несет ответственность за:

- качественное и своевременное обслуживание принимаемых туристов;
- своевременное подтверждение заявок, выставление инвойсов и высылки ваучеров.

#### **5. Страхование:**

5.1. «Агент» - отправляющая сторона несет ответственность за страхование своих клиентов (туристов). В случаях, когда «Агент» - отправляющая сторона не может оформить страхование для своих клиентов, страхование может осуществить принимающая сторона по предварительному запросу «Агента».

#### **6. Срок действия контракта:**

6.1. Настоящий договор, вступает в силу с момента подписания обеими сторонами и будет действовать до расторжения.

6.2. При желании расторгнуть настоящий контракт досрочно, соответствующая сторона извещает другую сторону об этом не менее чем за 1 месяц в письменной форме.

6.3. Контракт будет, расторгнут после окончания всех взаиморасчетов между сторонами.

#### **7.Разрешение споров:**

7.1. Все споры, которые могут возникнуть между сторонами, должны разрешаться путем взаимных консультаций и переговоров в письменной форме, с подписями и печатями обеих сторон.

7.2. Если споры не могут быть разрешены путем консультаций сторон, спор разрешается в установленном законом порядке в суде в Грузии.

#### **8. Форс – мажор.**

8.1. Ни одна из сторон не несет ответственности за потери, частично или полностью связанные с форс-мажорными обстоятельствами, не зависящими от контроля сторон, как стихийные бедствия, политическая дестабилизация, война.

Настоящий контракт составлен на русском языке, и имеет юридическую силу.

#### **9. Юридические адреса и реквизиты сторон:**

**Компания:**Юридическое лицо: **AVG Ltd**Генеральный директор: **Гедеванишвили И.**[info@argovoyage.com](mailto:info@argovoyage.com)[ia.gedevanishvili@argovoyage.com](mailto:ia.gedevanishvili@argovoyage.com)[www.argovoyage.com](http://www.argovoyage.com)**Фактический адрес компании**

адрес: 0108, Тбилиси, пр. Руставели 24/1

Tel.: +(995) 322 236 486

+(995) 322 496 486

+(995) 32 205 2 205

**Банковские реквизиты:**

Intermediary Bank

Citibank N.A, New York, USA

SWIFT: CITIUS33

Bank of Georgia SWIFT: BAGAGE22

29a, GAGARINI STR., 0108 Tbilisi, Georgia

Beneficiary: "AVG" Ltd

Account No: GE56BG0000000903558100

Identification No: 402007252

«Компания»:

**Генеральный директор «AVG Ltd»**

Гедеванишвили И. Г.

Печать

**Агент:**

Юридическое название

Генеральный директор:

Юридический адрес компании:

Фактический адрес компании:

Телефоны компании:

**Банковские реквизиты:**

Налоговый номер: \_\_\_\_\_

Номер лицензии: \_\_\_\_\_

«Агент»:

**Генеральный директор** \_\_\_\_\_

Печать